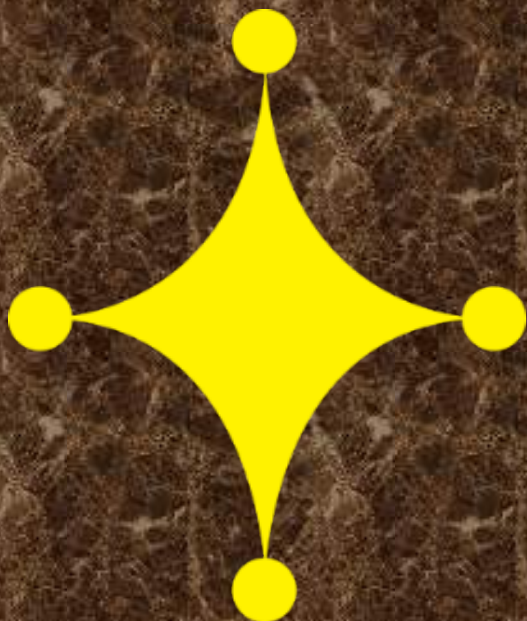


Χ.ΘΘ.† | .ΘΘ.Θ%κ ζ.ΗΥ%Θ
Ṭabrat n Arrasul Yaḡqub

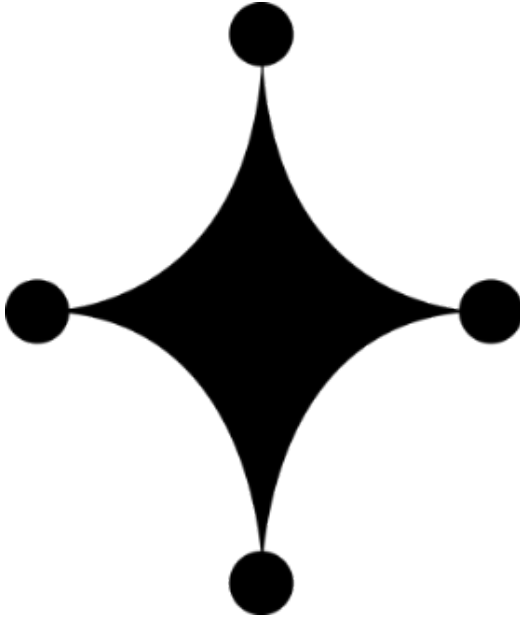


Lkitab wis ḡicrin
zi L'injil n Sidna Ćisa Lmasih

(S ṭmaziḡt n Arrif)

Χ.ΘΟ.† | .ΟΟ.Θ%κ ς.ΛΖ%Θ

Ṭabrat n Arrasul Yaḡqub



Lkitab wis ḡicrin

zi L'injil n Siḡna Ḥisa Lmasih

(S ṭmaziḡt n Arrif)

ⵝⵉⵎⴰⵣⵉⵖⵜ | ⵎⴰⵙⴰⵎⴰⵏⵉⵙⴰ ⵓⵎⵎⴰⵏⵉⵙⴰ

ⵝⴰⵔⵓⵏ ⵏ ⵓⵔⵓⵏⵓⵏ ⵙⴰⵖⵓⵔ ⵓⵏ ⵏⵉⵏⵓⵏⵓⵏ ⵏ ⵙⵉⵖⵏⴰ ⵏⵉⵙⴰ ⵏ ⵎⴰⵙⴰⵎⴰⵏⵉⵙⴰ

(S ṭmaziɣt n Arrif)

رسالة يعقوب، لتمازيغت الريف

L'Épître de Jacques, en Tamazight du Rif
La Epístola de Santiago, en Tamazight del Rif
The Epistle of James, in Rif Tamazight

Guide de Lecture

Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens	Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens
C c	ش	cek	tú, tu, you (masculine)	J j	ج	jar	entre, entre, between
Č č	تش	učma	hermana, sœur, sister	Q q	ق	qqar	decir, dire, say
Ĝ ĝ	دج	ĝiřet	noche, nuit, night	ħ ħ	ع	ħađ	aún, encore, still
Y y	غ	Yarek!	¡Cuidado! Atent!	,	ء	l'iman	fe, foi, faith

Deuxième Édition: novembre 2015
Pour le commander / Para pedidos / For orders:
Voir: www.abridnarrif.com

www.AwarnArebbi.net
www.abridnarrif.com

Droit d'auteur © 2015

Ṭabrat n Arrasul Yaḡqub

Arrasul Yaḡqub itseḡam x řmuminin

1 ¹Nec ḡ Yaḡqub ḡ řḡabd n Arebbi ḡ řḡabd n Siditney řisa Lmasih, tseḡamey x řenḡac n řqebbař n řmuminin iy itemzeḡaḡen ḡi řmura.

L'iman ḡ řemḡayen

²Ay ayřma, farřem ařřas xmi ya řřim ḡi řemḡayen. ³Kenniw řessnem marra řemḡayen-a iy řseḡdum řlaḡsab l'iman nwm tawint-id řbar. ⁴Wa labud řbar aḡaywem ikemmeř cyef nnes, řima aḡ temyarem aḡ řemmarem s l'iman war řneqqřem ca uřa ḡ ij n řřajeř. ⁵Meřa can yijjen zzaywem itxeřřa-yas řefhameř, aḡas t ittar i Arebbi netta aḡas t yuc. Minzi netta ifassen nnes rezzmen, war itřeggar řadd. ⁶Walakin itxeřřa-yas aḡas ittar manaya s l'iman břa ma aḡ icekk minzi wenni itcekkan netta am řmujeř n řebřar ishaja-t arriḡ itawi-t itarra-t. ⁷Bnaḡem-a war itxeřři ca aḡ ifekkar belli Sidi Arebbi aḡas yuc can řřajeř. ⁸Itcekka, kuř řaḡqeř nnes min ḡas iqpar menbaḡḡ itḡewwax ḡeg ibriden nnes marra.

⁹Fa itxeřřa-yas i řmeskin ig yumnen aḡ iftaxar wami ř isḡaḡeḡ Arebbi. ¹⁰Walakin řtajar ig yumnen aḡ iftaxar wami ř isehwa Arebbi, řlaḡeqqac řtajar amecnaw nwar ḡi arbiḡ war itdummi ca. ¹¹Taři-d řfuct řejhed řsazzay arbiḡ, iweřřa nwar nnes itraḡ zzin nnes. Ammu iy ḡas itewqiḡ i řtajar, netta itisraw axmi itegg cyef nnes.

¹²Ssaḡḡ n wenni iřbaren ḡi řemḡayen minzi xmi ya injeḡ aḡ iysi řtaj n řudart iy zi iḡaheḡ Arebbi yinni ř itḡibban. ¹³Meřa itwayarr can yijjen, war iqpar ca qa ḡ Arebbi iy

dayi ityarra. Minzi Arebbi war ityarri ḥadd, Arebbi war itwayarri ca s ccerr. ¹⁴ Netta bnaḍem itwayarra ḍi ssabab n ccehwet̄ nnes ṭaḡeffant iy ṭ itjarran iy ṭ ixeddḡen. ¹⁵ Ssenni wami ccehwet̄ ṭeysi aḡeddis ṭurew-d ṛmuḡṣiyet̄, ṭemyar ṛmuḡṣiyet̄-a uca ṭejja-d ṛmewt̄.

¹⁶ War xeddḡet̄ ca ixef nwem ay ayṭma iḡizzen inu. ¹⁷ Marra ṭimuca ṭiṣebḥanin ḍ ṛfehdiyāt̄ ikemṛen tekkent-id niṭenti zeg ujenna, tasent-id zi Arebbi babas n nnur. Netta war itbeddiṛ ca, maci am ṭiṛi ig igguren. ¹⁸ Wami ixes netta, neccin yarra-aney ḍ ṭarwa nnes iy d ixfeḡ s wawaṛ n lḥaḡiqa ḥima a niṛi neccin ḍ imezwura zi min d ixfeḡ.

Wenni itsennaṭen yar wawaṛ n Arebbi ixexṣa aṭ igg

¹⁹ Cuf ay ayṭma inu iḡizzen, ḍ amezwaru itxexṣa kenniw kuṛ ijjen zzaywem aḍ itsṛa aṭṭas, itxexṣa aḍ ifekkar qbef ma aḍ issiwef̄, itxexṣa war itḡaṣṣib bu ḍeyya. ²⁰ Minzi aḡeṣṣeb n bnaḍem war d isiwwid̄ ca min iḡan ḍ ṛḥaḡḡ yar Arebbi. ²¹ Beḡḡdet̄ x marra min iḡan ḍ aḡeffan ḍ marra min iḡan ḍ ccerr. Qebbṛet̄ bṛa ṭtakebbur awaṛ nni n Arebbi itwazzun ḍaywem ḥima aḍ isenjem nnefs nwem.

²² Fa maci aḍ tesṛem i wawaṛ n Arebbi u ṣafi. Lla, itxexṣa-kenniw azzayes ṭxeddmem ḥima war ṭxedḡem ca ixef nwem. ^{23–24} Maṭalan, ijjen ixezzar ayembub nnes mliḥ walakin ḍi ṭisiṭ. Wami ixzar mliḥ ixef nnes, menbaḡd iruḥ ittu ḍeyya mammec iḡa. Ammu ig iḡa wenni itsfan i wawaṛ n Arebbi war zzayes ixeddem ca. ²⁵ Walakin wenni ixezzen ḍi ccariḡa ikemṛen ṭenni iy ḍayes lḥurriya, iteṭṭef ḍayes war itettu ca min itsṛa ixeddem zzayes, ataf azzayes yawi lbaraka ḍi min itegg. ²⁶ Wenni itfekkaren belli netta itbaḡ ddiṛ walakin netta war iḥeṭṭi bu yiṛes nnes, qa ixeddeḡ ixef nnes, itwahasab war yaṛes bu ddiṛ. ²⁷ Ddiṛ iṣfan inḡan yar Arebbi Babat̄ney ḍ wa iḡni itraḥ bnaḍem yar yujiṛen ḍ

tajjaḥin ḥima aten iḡawen deg uzeyyar nsen, aḍ iḥḍa ixef nnes bac war t̄ twessix ca ddunect.

Udemawen nitni d̄ ḥmuḡṣiyet

2¹ Ay ayṭma, kenniw t̄umnem s Siditney Ḥisa Lmasih iy ḡar teḡa lḡaḍama, war teggeṭ bu s wuḍemawen jar yiwḍan. ²Maṭalan, yuḍef-d ḡar jmaḡeṭ nwem can ttajar itegg deg ufus nnes t̄ixuṭam n dheb irreḍ arruḍ iṣbaḥ. Yuḍef-d ḡawed ijjen d̄ ḥmeskin irreḍ arruḍ iwessex. ³Kenniw deyya teqqarem-as i wenni ḡar iḡa warruḍ d̄ aṣebḥan: Qqim cek ḍa deg umcan-a aṣebḥan. Teqqarem-as i ḥmeskin: Bedd cek ḍiha niḡ qqim ḍanita ḍi t̄murt̄ ḡar iḍaren nney. ⁴Iḡni teggem s wuḍemawen ag wayawya tmeyyazem jar yiwḍan s l'afkar d̄ t̄iḡeffanin.

⁵Cuf ay ayṭma iḡizzen inu, ma war t̄essinem ca Arebbi ixḍar ḥmusakin n ddunect-a ḥima aḍ iḥin d̄ twajar s l'imān, aḍ warteṅ ḥmulik iy zi iwḡeḍ Arebbi yinni iy t̄ ithibban? ⁶Walakin kenniw t̄heggarem ḥmusakin! Ma war t̄essinem ca d̄ twajar iy kenniw iy ḍeḡmen, t̄jarren-kenniw ḡar lmaḥakim? ⁷Ma war t̄essinem ca belli d̄ nitni ig issawafen s ḥḡib deg yisem aṣebḥan n Lmasih iy zi ḍawem t̄ḡayan yiwḍan?

⁸Ḥuṣiyet̄ n Uzeḡid̄ izeḡiden iy d̄ yusin ḍi Lkitab teqqar: "Aḍ texsed̄ ajjar nnec amecnaw ixef nnec." Kenniw aḍ teggem mliḥ meḥa t̄xeddmem zzayes. ⁹Walakin meḥa t̄eggim s wuḍemawen jar yiwḍan, aqa kenniw t̄eggim ḥmuḡṣiyet̄ u t̄hekkem xawem Ccariḡa belli t̄eḡṣam. ¹⁰Li'anna wenni ixeddmem Ccariḡa marra, walakin ixḍa ḡir deg yij n fuṣiyet̄ iḡni netta ixḍa ḍi Ccariḡa amen-t̄ekmeḥ. ¹¹Li'anna wenni innan: 'War fessed̄ ca' inna ḡawed̄ 'War neqq ca.' Meḥa t̄enḡid̄ war t̄fessed̄ ca, aḍ tiḥid̄ t̄eḡṣid̄ s Ccariḡa.

¹² Iwa ssiwřet iwa gget am yiwdan xef ya iħkem Arebbi s ccariħa nni iy di teħa lħurriya. ¹³ Nhar n Lħisab Arebbi war ireħhem ca wenni war irħimen ca, arrahmet tyeħeb lħisab.

Min iħna l'iman břa lħasanat?

¹⁴ Ay aytma, bnađem min t ya inefxen meřa iqqar nec d řmumen, walakin řexđayem^a nnes war d tesbeyyinent ca belli netta d řmumen? Ma d l'iman-a iy t ya isnejmen? Lla ġemmarř! ¹⁵ Qa icten n wuċmatney niħ ij n wumatney war ġares bu arruđ iy ġa iređ đayes jjuħ. ¹⁶ Tennid-as cek niħ ijjen nneyni: "Ruħ ađ tecceđ ađ terdeđ arruđ. Ac iħawen Arebbi, Allah isheř." Iħni cek war đas tuciđ ca min teħđaj ddat nnes. Mant nfaħ đi manaya? ¹⁷ Amenni l'iman waħdes itwaħsab immuđ meřa war d isbeyyen ca řexđayem nnes.

¹⁸ Imken can yijjen ađ yini: "Iwa ijjen đayes l'iman, ijjen ġares řexđayem." Nec qqareħ: "Cek sbeyyen-ayi-d mammec iħa l'iman nnec břa řexđayem, u nec ađac sbeyyney mammec iħa l'iman inu s řexđayem inu." ¹⁹ Cek tamneđ belli Arebbi đ ijjen. Iwa mliħ, walakin uřa đ ccayařin tamnen zi manayenni terjijjin.

²⁰ Ay aryaz, cek tqeřred! Ma nec ađawem d sbeyyney belli l'iman břa řexđayem war đayes bu nfaħ? ²¹ Xzar ġar jeddiřney Brahim aqa iħseb-iř Arebbi nican s řexđayem nnes wami iqeddem mmis lřhaq x řmedbaħ. ²² Aqa twařid belli l'iman nnes ixđem akeđ řexđayem nnes, uca l'iman nnes idweř ikmeř s řexđayem nni iy igga Brahim. ²³ Đ wa đ řmaħna n wawař nni n Arebbi đi Lkitab wami inna: "Uca yumen Brahim zi Arebbi, ikkar Arebbi iħseb-iř nican s l'iman nni." Amenni ijja Arebbi Brahim đ ameddukeř nnes.

^a2.14 Đi l'ayař-a nessawař x yijjen n bnađem iqqar nec d řmumen đayi l'iman, walakin đi řexđayem nnes war ġares ca lħasanat. Iħni netta d lmunafiq waha.

²⁴ Kenniw isbeyyen-awem-d Arebbi iħesseb bnaḍem nican maci ħir s l'iman u ṣafi, s řexḍayem.

²⁵ Amenni uřa ḍ taħenjirt nni Raħab tuġa tteffey abrid, yarri-t Arebbi nican s řexḍayem nnes wami třeħħeb zi tnayen n lmuḡabarāt, menbaḡd tsenjem-iṭen tessekk-iṭen zeg yij n ubrid nneynit. ²⁶ Cuf, mammec tiři ddat břa buħbef temmuṭ, uřa ḍ l'iman břa řexḍayem itiri immuṭ.

Ccerr iy iġan deg yiřes

3 ¹ Ay ayṭma, itxeřša war zzaywem itiri bu aṭas n lmuḡallimin, minzi ttesnem neccin lmuḡallimin belli axaney izeyyar Arebbi ḍi lħisab. ² Marra idney ntegg aṭas n lyalat. Meřa can yijjen qaḡ war ixetṭi ca deg wawař nnes, wanita iġni ḍ bnaḍem nican ikmeř. Izemmar aḍ iħkem x ddat nnes marra.

³ Xmi ntegg sřimeṭ deg uqemmum ikiddaren, nendeh-iṭen mani ma nexs. ⁴ Cuf řawed, aġarrabu waxxa ḍ ameqqran aṭas ideffeḡ-iṭ arriħ ijehḍen, walakin arrayes izemmar aṭ indeh mani ma ixes s yij n dmam ħir ḍ amezyan.

⁵ Uřa ḍ iřes nney netta ḍ ij n tmesřayṭ ḍ tamezyant ḍi ddat nney maca itceħhar ixef nnes aṭas. Cuf, ij n řyabet tameqqrant teřħarraq-it ij n třuqit ḍ tamezyant! ⁶ Iřes netta ḍ timessi ḍayes ccerr aṭas, netta iswessix marra min řarney ḍi ddat nney. Isruġa timessi ḍi marra tuḍart nney, u netta s yixef nnes ireqq zi tmessi nni n jahennama.

⁷ Izemmar bnaḍem aḍ irebba řuħuc ḍ ijḍaḍ ḍ min itenħuruḍen ḍ min itġicen ḍi řebħar zi mkuř nnawḡ, u ḍ řřaħ netta irebba-ten. ⁸ Walakin bnaḍem netta war izemmar aḍ irebba iřes nnes, minzi netta ḍ ij n ccerr war iġi wi t řa isbedden, iġemmar s ssem ineqqen.

⁹ Zzayes iy nħemmed Sidi Arebbi Babatney. Ma zzayes řawed iy zi řa nenġeř iryazen iy d ixřeq Arebbi x řřifeṭ nnes? ¹⁰ Wac zeg yij n uqemmum zaġma iy zi řa nsufey

ccuker d nnaḡfet? Lla ay aytma, itxeṣṣa manaya war itifi.
¹¹ Ma zemwaren ad ffyen waman d imiziḡen d imerzagen
 zeg yij n řḡunṣar? ¹² Lla ay aytma. Ma tẓemmar tcejjarṡ n
 tazart ad tarew nettat zẓitun, niḡ tẓayarṡ uḡiř ad tarew nettat
 tazart? Lla. Uřa d řḡunṣar ameḡaḡ war izemmar netta ad d
 isufey aman d imiziḡen.

Tanita d řefhameṡ n řṣaḡ iy d yusin zi Arebbi

¹³ Ma akidwem wenni di teḡa řefhameṡ d tẓusna?^b Itxeṣṣa-
 yas ad d isedhar manaya s mammec itḡic u s min itegg d
 aṣebhan ak yij n ttawaḡuḡ iy d itasen s řefhameṡ. ¹⁴ Walakin
 meřa ḡaywem řehsed aḡeffan d tmaḡ, war teftaxareṡ ca
 kenniw. Iḡni itxeṣṣa-yawem kenniw war tẓesxarriqem ca
 x lḡaḡiqa. ¹⁵ Nnawḡ n řefhameṡ-a war d thewwi ca zeg
 ujenna. Lla, nettat n ddunect n yiwḡan n Cciřan. ¹⁶ Minzi
 mani ma iḡa řehsed d tmaḡ, ḡinni uřa d řfawḡa d mkuř
 nnawḡ n ccerr.

¹⁷ Řefhameṡ iy d ihewwan zeg ujenna, d amezwar min
 iḡan muhim qaḡ nettat teřfa. Nettat ḡawed ḡayes řehna
 d řbar, war ḡayes bu tẓayennant. Teccur s arraḡmeṡ
 d lḡasanaṡ, war ḡayes bu wudemawen uřa d nnifaq.
¹⁸ Yinni isemřfaḡen zerrḡen manaya, niřni ataf ad mejjaren
 tafegḡaḡt n řḡaqq.

Ibriḡen n ddunect tẓerraḡen i Arebbi

4 ¹ Iwa ixarwiḡen d imenḡan iy ḡan jarawem, manis d
 tekken niřni? Tasen-d zi ccehwet nwem tẓaḡeffant iy
 itmenḡan ḡar ḡaxeř nwem. ² Xmi war tifem ca x minxef
 trezzum, kenniw tneqqem. Maḡar tmenḡam u temnaqarem
 jarawem? Li'anna war tẓemmarem ca ad tawḡem ḡar min
 tẓeccqem. Maḡar war ḡarwem ca? Li'anna war tettarem ca
 i Arebbi. ³ Xmi ḡas tettarem, war ḡawem iticc ca. Maḡar?

^b3.13 Tẓusna nettat d lmaḡriřa.

Minzi t̄yalaṭem d̄i min tettarem wami t̄exsem aḍ t̄seḡḡfem ccehweṭ nwem u ṣafi.

⁴ A yinni ixeddḡen, ma war t̄essinem ca kenniw belli wenni itexsen ddunect wenni d̄ řaḡḍu n Arebbi? Wah, wenni ixḍaren dunnect-a wenni nican d̄ řḡaḍu n Arebbi. ⁵ Awař n Lkitab iqqar: “Arruḡ nni iy ḍaney igga Arebbi, wenni iḡizz xas aṭṭas.” Ma t̄yif-awem awař nni war ḡares bu řmaḡna? ⁶ Walakin netta irni-yaney arḍa zzayes. S manaya iqqar Lkitab: “Arebbi ḍed i yinni isemḡaren ixef nsen, maca yinni isemzayen ixef nsen iticc-asen arḍa nnes.”

⁷ S manaya řaḡeṭ i Arebbi. řarrḍeṭ i lbfis, netta azzaywem irweř. ⁸ Aḍseṭ ḡar Arebbi, netta aḡarwem d yaḍes. A yinni ixḍan, sirdet̄ ifassen nwem. A yinni kuř řaḡqeř min ḍawem iqqar, seřfaṭ uřawen nwem. ⁹ Xeyyqem, ḡeznem, trum. Beddřem řaḍeḡḡaḥt nwem ḡar imeṭṭawen, řefraḡeṭ nwem ḡar uxiyyeq. ¹⁰ Semzyeṭ ixef nwem zzaṭ i Sidi Arebbi, netta akenniw isemḡar.

War t̄ḡeyyab ca umac

¹¹ Ay ayṭma, war qqareṭ bu řbaṭeř x wayawya, minzi wenni iqqaren řbaṭeř x wumas niḡ it̄ḡeyyab-it̄, qa netta iqqar řbaṭeř x Ccariḡa it̄ḡeyyab-it. Xmi t̄ḡeyyabed̄ Ccariḡa ataf cek war zzayes t̄xeddmed̄ ca, cek d̄ řqadi nnes waha. ¹² ḍinni ijjen ig iggin Ccariḡa ig iḡan řawed̄ d̄ řqadi, netta d̄ Arebbi. Netta waḡḍes ig izemmaren aḍ isenjem niḡ aḍ isefna. Walakin cek min t̄ḡnid ḡima aḍ t̄ḡeyybed̄ ajjar nneç?

ḍeg uřus n Arebbi iy d̄i t̄ḡa t̄uḍarṭ nney

¹³ řennṭeṭ mliḡ a yinni iqqaren, “Yallah a nraḡ nhara niḡ t̄iwecca ḡar t̄endint-a niḡ ḡar t̄endint-in, ḍinni iy ḡa nseḡḍu lḡam, a negg ttijara a nerbeh.” ¹⁴ Iwa, ma t̄essnem min ḡa iweqḡen t̄iwecca? Lla, aqa t̄uḍarṭ nwem am yij n t̄seynut tmedḡar-d ḍeḡya t̄ruḡ. ¹⁵ Itxeřša-awem aḍ tinim ammu:

"Meġa ixes Sidi Arebbi a neddar, wa a negg cyeġ-a niy cyeġ-in." ¹⁶ Maca řexxu kenniw teftaxarem, tsemyarem ixef nwem. Marra ttakebbur-a amecnaw wanita netta d ccerr. ¹⁷ Wenni itwařen řixir ať igg walakin netta meġa war t iggi ca, itwaġsab igga řmuġřiyet.

Ccerr n twajar iđeġmen iwdan

5 ¹ Yallah a twajar, řenntet mliġ! Truť, řyuyet x lmuřibat iy ġa ġarwem d ihwan. ² Agřa nwem ixser, arruđ nwem ccin-t tkeccawin. ³ Dheb nwem d nuqqart nwem rcant, řarcit nni ađ teched đed nwem ađ tecc aysum nwem amecnaw řimessi. Kenniw řxezznem agřa aťas di řřahed-a aneggaru.

⁴ Iwa, kenniw war řxeġisem ca icewwaren nni iy đawem mejjaren đeg imarjeřiwen nwem, texřiseť nni nsen řesyuyiw u tceťca đed nwem. U řyuyiť nni n icewwaren itsřa-yas Sidi Arebbi Lřalamin. ⁵ Kenniw řřicem di ddunect s ufelles d cceġwet nwem. řđewřem řřahřem amecnaw iyenduzen wejđen i nhar iy di đasen ġa ġarřen. ⁶ řřekmem x yinni iġan nican, řenyim-řen břa ma đawem řerrđen.

Labud řbar đeg uředdeb

⁷ Ay aytma, řbareť ař d ġa yas Sidi řney. Xzareť ġar ufeġaġ mammeć itraja řafeġaġt n řmurť, itraja-t s yij n řbar ař ġa yuwet unřar amezwaru d wenni aneggaru. ⁸ Uřa d kenniw řbareť, cejřeť ixef nwem minzi Sidi řney řřayen ađ d iřqeb.

⁹ Ay aytma, war ssawafeť ca đeg wayawya ġima war twařiqibem ca. Qa wenni iteġkamen ibedd-d ġar řewwart.

¹⁰ Ay aytma, đfareť abrid n l'anbiya ig issiwřen s yisem n Sidi Arebbi niťni twaředdaben řebbaren. ¹¹ Aqa řessnem kenniw yinni iřbaren nteġsab-iřen ġarsen ssađ. Kenniw řesřim x řbar n nnabi Ayub u řessnem mammeć ř ibareć Sidi Arebbi đeg uneggaru minzi Sidi Arebbi d aġnin d arařim.

¹² Ay aytma, aqa min iġan muhim. War tjaġam ca s ujenna niy s tmurt niy s can tmesfayt nneynit. Lla! Xmi ya tinim wah, init wah. Xmi ya tinim lla, init lla. Hima war xawem d ihewwi rġiqab.

Jjehd n tzaġit

¹³ Meġa daywem can yijjen itwaġeddab, itxeŝsa-yas ađ iżzaġ. Meġa daywem can yijjen ifarreġ, itxeŝsa-yas ađ iyennej i Arebbi. ¹⁴ Meġa daywem can yijjen itnezbar, itxeŝsa-yas ađ d iřaya x imeqqranen n jmaġt n řmuminin axas zzaġen ađ dehnen s zzeġt s yisem n Siditney. ¹⁵ U tzaġit nni tenni itqeddamen s l'iman ađ tesgenfa wenni iġan řeyyan. Ssenni Siditney ađ isbedd. Meġa igga řmuřŝiyađ, ađas iřfar. ¹⁶ řtarfeđ s řmuřŝiyađ nwem kenniw i wayawya, zzaġeđ x wayawya ġima ađ tgenfam. Tzaġit n bnađem ig iġan nican tenni dayes jjeġd ađas tefsus.

¹⁷ Tuya nnabi llyas đ bnađem am neccin, iżzuġ ađas ġima war icġit bu unzar, ikka teft snin đ uzyen war yuwđi bu unzar x tmurt. ¹⁸ Menbaġd iżzuġ řawed, yuwđa unzar x tmurt teřfaġ tfeġaġt nnes.

¹⁹ Ay aytma, meġa can yijjen zzaywem iffey abrid n lħaqiqa yarri-t-id can yijjen nneynit, ²⁰ ixesša ađ tessnem belli wenni d ya yarren wenni iġřan zeg ubrid n řbađeř ađ isenjem zi řefna nnes, ađ twayřarent ađas n řmuřŝiyađ.